

DIN EN 12312-4:2014-07 (D/E)

Luffahrt-Bodengeräte - Besondere Anforderungen - Teil 4: Fluggastbrücken;
Deutsche und Englische Fassung EN 12312-4:2014

Aircraft ground support equipment - Specific requirements - Part 4: Passenger
boarding bridges; German and English version EN 12312-4:2014

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen.....	6
3 Begriffe	7
4 Liste der Gefährdungen	9
5 Sicherheitsanforderungen und/oder –maßnahmen	9
5.1 Allgemeine Anforderungen.....	9
5.2 Befehls-, Kontroll- und Warneinrichtungen	11
5.3 Vertikal-Antriebssysteme.....	12
5.4 Horizontal-Antriebssysteme	12
5.5 Brückenkopf	13
5.6 Betriebsgeschwindigkeiten	13
5.7 Bereiche für Fluggäste.....	14
5.8 Arbeitsplatz des Bedieners.....	14
5.9 Absturzsicherungen	15
5.10 Servicetreppe und Podeste	16
5.11 Beleuchtung	17
5.12 Brandschutz	17
5.13 Elektrische Ausrüstung	18
6 Benutzerinformation.....	18
6.1 Kennzeichnung	18
6.2 Zusätzliche Kennzeichnung	18
6.3 Warnhinweise.....	18
6.4 Betriebsanleitung.....	19
7 Nachweis der Anforderungen.....	19
7.1 Allgemeines.....	19
7.2 Absperrung oder Brückenkopf-Verschlusseinrichtung	20
Anhang A (normativ) Liste der Gefährdungen	21
Anhang B (informativ) Neigungswinkel.....	25
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG	26
Literaturhinweise	27

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 List of hazards.....	9
5 Safety requirements and/or measures	9
5.1 General requirements.....	9
5.2 Controls, monitoring and warning devices.....	11
5.3 Vertical drive systems	11
5.4 Horizontal drive systems	12
5.5 Bridgehead	12
5.6 Operating speeds.....	13
5.7 Passenger areas	13
5.8 Operator's workplace	14
5.9 Safeguards against falling	15
5.10 Service stairs and landings	16
5.11 Lighting.....	16
5.12 Fire protection.....	17
5.13 Electrical equipment.....	17
6 Information for use	17
6.1 Marking	17
6.2 Additional marking	17
6.3 Warnings.....	18
6.4 Instructions	18
7 Verification of requirements	19
7.1 General.....	19
7.2 Barrier or bridgehead closure device	19
Annex A (normative) List of hazards.....	20
Table A.1 — List of hazards	20
Annex B (informative) Sloping gradients.....	23
Table B.1 — Sloping gradients	23
Figure B.1 — Schematical indication of sloping gradients	23
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	24
Bibliography	25